

**EE** Tantsurežīji (lillad silmad) sisselūlitamiseks vajuta mānguasja nina peale ja hoia oma näppu seal ühe sekundi jooksul. Kui kuuled vilet, rapatu oma Pomsies™ muusika rütmis. Mida kiiremini mānguasja raputad, seda kiiremini muusika mängib. Kui kuuled teist korda vilet, lõpetat kohe mānguasja raputamine! Hoia oma näppu uuesti ühe sekundi jooksul mānguasja nina peal, et tagasi lemmikloomarežīmi minna.

**LV** Pies piediet un vienu sekundi turiet piespiestu degunu, lai pārslēgtos dejošanas režīmā (violetas acis). Kad atskan svilpe, kratiet «Pomsies™» mūzikas ritmā. Jo straujāk jūs kratisit, jo ātrāk skanēs mūzika. Kad atkal izdzirdat svilpi, sastingtst! Vēlreiz vienu sekundi turiet piespiestu degunu, lai atgrieztos mīldzīvnieka režīmā.

**LT** Paspausk ir palaikyk nosytē 1 sekundē ir gyvūnēlis jsijungs į šokio režīmu (violetinēs akys). Pasigirdus švilpkuki, judink gyvūnēli Pomsies™ pagal mūzikos ritmā. Kuo greičiau gyvūnēli judinsi, tuo greičiau gros mūzika. Isgirdēs dar vienā švilpukā, sustok! Palaiyk gyvūnēlio nosytē dar sekundē ir sugrižj į augintino režīmā.

**EE** Vajuta Pomsies™ nina peale ja hoia oma näppu seal kolm sekundit, et ta jääks magama.

**LV** Pies piediet un trīs sekundes turiet piespiestu degunu, lai «Pomsies™» aizmigtu.

**LT** Paspausk ir palaikyk gyvūnēlio nosytē 3 sekundes, ir jis užmigs.

## KAKS MĀNGUVIISI DIVI ROTAĻĀŠANĀS REŽĪMI 2 ŽAIDIMO BŪDAI

**EE** Pomsies™ üles āratamiseks vajuta tema nina peale. Hoia näppu üks sekund tema nina peal, et režīme vahetada.

**LV** Pies piediet degunu, lai pamodinātu «Pomsies™». Vienu sekundi turiet piespiestu degunu, lai pārslēgtos starp režīkiem.

**LT** Paspausk nosytē ir pažadīt Pomsies™. Nosytē palaikyk paspaudēs 1 sekundē ir pasirink pageidaujamā režīmā.

## Lemmikloomarežīm • Mīldzīvnieka režīms • Augintino režīms

**EE** Kui esimest korda oma Pomsies™ mānguasja sisse lūlitad, on ta lemmikloomarežīmis (sinakasrohelised silmad). Puuduta teda, suhtle temaga ja vaata, kuidas ta reageerib!

**LV** Kad pirmo reizi ieslēdzat «Pomsies™», tas ir mīldzīvnieka režīmā (zilganajačas). Pieskarieties tam un mijiedarbojieties ar to, un tas reāgēs!

**LT** Pirmā kartā įjungus gyvūnēli, jis bus augintino režīme (žydras akys). Bendrauk su gyvūnēliu jii liesdamas ir jis tau atsakys!

**EE** Puuduta varjatud sensoreid, et Pomsies™ reageeriks!

**LV** Pieskarieties slēptajiem sensoriem, lai «Pomsies™» reāgētu!

**LT** Norēdamas sulaukti Pomsies™ reakcijos, paliesk paslēptus jutiklius!

Pea tagosa  
Pakausis  
Galinē galvos  
pusē

Laup  
Piere  
Kakta

**EE** Helendavad silmad  
**LV** Spidošas acis  
**LT** Šviečiančios akys

Suu  
Mute  
Burna

**EST** Mässi saba oma  
randme või seljakoti ümber!  
**LV** Aptini asti ap plaukstas  
locitavu vai mugursumu!  
**LT** Apvyniok uodegā aplink  
savo riešā arba rankine!

**EST** Harja Pomsies™, et ta  
karv ikka kohevana püsiks.  
Harja käepide kinnitub  
saba külge!  
**LV** Sukājet «Pomsies™», lai  
tas būtu pükains. Suku  
var piestiprināt pie astes.  
**LT** Šukuok Pomsies™, kad jis būtu pükuoitas.  
Šepečio rankenēlē prisivirtina prie  
gyvūnēlio uodegos!

## Kuidas Pomsies™ lemmikloomast aru saada? • Kā saprast "Pomsies™"? • Pažink savo Pomsies™

Silmavärv Acu krāsa Akiņ spalva	Mida see tähendab? Ko tas nozīmē? Kā tai reišķia?	Mida teha? Ko darīt? Kā daryti?
Sinakas-roheline Zilganaja Žydra	Önnelik Priecīgs Laimingas	<b>EE</b> Pomsies™ loomaesele meelidib, kui keegi talle pae teeb. Proovi silitada tema selga, et ta hakkaks rotaļot. Suhtle oma loomakesega ka mōnel muul viisl. Puuduta näiteks tema pead vōi stud, toksa tema nina vōi raputa teda örnal. Pomsies™ hindab sinu hellust ja nätab vikerkaarevärviisi silmi. SALAJANE PUUKSATUS. Vajuta ühel jaal mānguasja selja ja sii peale ning hoia oma näppu seal ühe sekundi jooksul. Kui Pomsies™ on eriti eilev, vōib ta kuulda valaste ühe paraja PUUKSU! Ohi!
Kollane Dzeltena Geltona	Näljane Izsalcis Alkanas	<b>LV</b> «Pomsies™» patik, ka to apmīlo. Pamēģiniet paglaudit ta muguru, lai tas murā. Mijiedarbojieties ar «Pomsies™» citos veidos, pieskaroties tā galvai un mutei, pieskaroties tā degumam vai pakrator to. «Pomsies™» atlago jūsu uzmanību ar varvklausim! SLEPENĀ TAURĒŠANA. Vienlaikus pies piediet un vienu sekundi turiet piespiestu tā muti un muguru, un tas var TAURET! Atvainojiet!
Roheline Zaļa Žalia	Luksumine Žagas Žagsi	<b>LT</b> Gyvūnēliu Pomsies™ patinka, kai jis glotš. Pabandyk paglostut jo nugarā ir gyvūnēlis murks. Bendrauk su gyvūnēliu kitais būdais, liesdamas jo galvā ir burnā, baksnodamas noj arba ja krytadamas. Pomsies™ tau atsīdekos vāvorykštēs spalvomis! SLAPTAIS GARSAS: vien metu paliesk ir palaikyk gyvūnēlio burna ir nugarā! ir klausyki! Ups!
Sinine Zila Mēlyna	Aevastused, köha vōi värinad Šķavas, klepus vai drebuli Čiaudi, kosti ir dreba	<b>EE</b> Mānguasja toitmiseks tulēb sul tema sii peale vajutada. Kui annad talle aiga liiga palju süüa, vōib ta lüksuma hakata! <b>LV</b> Barojet to, piespiēdot muti. Ja pabarosit par daudz, tam var uznākt zāgas! <b>LT</b> Pamaikt gyvūnēli, paspaudamjas jo burnos. Jei primaitins per daug, vāvorykštēs spalvomis!
Roosa Rozā Rožinē	Ülemeelik Apjucis Išdykauja	<b>EE</b> Oh o! Pomsies™ luksub. Raputa teda, et luksumine lõpeks. <b>LV</b> Ak vail! «Pomsies™» žagjas. Pakratiot to, kāžas pāriet. <b>LT</b> Pomsies™ žagsti! Kad žagſulis pāreit, ir palaikyk pārkrītē!
Vikerkaare-värville Varaviksnes Vaivorykštēs spalvos	ÜLIÖNNELIK! SUPERPRIECĪGS! SUPER LAIMINGAS!	<b>EE</b> Pomsies™ itsitab ja on natuke ülemeelik. Hihii! Kōdita teda, et kōik ülemeelkudes rasasd ikka välja tulksid! <b>LV</b> «Pomsies™» jautas mazlēt aprūpis, un tam nāk smiekl. Hi, hi, hi... Pakutintot to, lai visu mūksuns pāriet! <b>LT</b> Pomsies™ išdykauja ir krīzē. Chi-chi-chi-chi... kuten katyvūnēli, kol jis viss kvaliot!

**KOMPLEKTI KUULUB** üks Pomsies™ mänguasi, üks hari ja kasutusjuhend.

**KOMPLEKTS:** mīldzīvnieks «Pomsies™», suka un instrukcija.

**TURINYS:** 1 gyvūnėlis Pomsies™, 1 šepetys ir instrukcija.

**MÄRKUS.** Eemalda enne kasutamist lipik kirjaga „Try Me“.

**PIEZĪME.** Pirms lietošanas noņemiet mēlīti «Try Me».

**PASTABA:** prieš naudodamies, ištraukite „Try Me“ kišukā.

## Patareiteave · Informācija par baterijām · Informacija apie baterijas

**EE** - Palu täiskasvanul panna mänguasja sisse uued patareid. Pomsies™ vajab ühte 1,5 V AAA-leelispatareid (LR03).

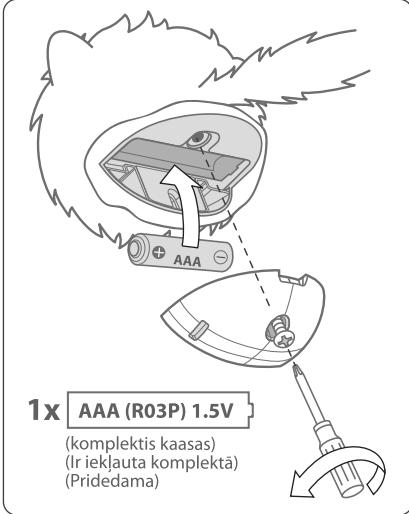
- Patarei vahetamiseks/sisestamiseks keera Pomsies™ ümber, ava tasku, mida on kumbates tunda, ja ava kruvikeerajaga patareipesa kaas (keera vastupäeva).

**LV** - Jaunu bateriju drikst ielikt piaeaugušais. «Pomsies™» vajag vienu AAA veida sārma (LR03) 1,5 V bateriju.

- Lai nomainītu/ieliktu bateriju, apvērsiet mīldzīvnieku «Pomsies™» otrādi, atveriet filca pārsegū un grieziet skruvi pa kreisi, lai noņemtu baterijas nodalījuma vāku.

**LT** - Baterijas keisti turi suaugus asmuo. Pomsies™ reikalinga 1 x 1,5V AAA (LR03) šārmīne baterija.

- Norēdami pakeisti/ielikt bateriju, apverskite Pomsies™ aukštyn kojomis, atsekite kailiukā, prieš laikrodžio rödyklē atskukite varžtelj ir nuimkite bateriju skyrius dangtelj.



### EE Oliline patareiteave

- Soovitame kasutada ainult uusi sobiva suuruse ja tüübiga leelispatareisid.

- Ära kasuta taaslaetavaid patareisid.

- Jälggi patareide sisesamisel nende polaarsust, (+) ja (-).

- Ära ürita mittelaetavaid patareisid uesti laadida.

- Ära viska vanu patareisid tulle.

- Patareklemme ei tohi lühistada.

- Võta tühjaks saanud patareid mänguasja seest välja.

- Patareid peaks alati sisestama täiskasvanu.

- Patareid tuleks via jäätmekäitusjaama, nii nagu on ette nähtud riigi ja kohaliku omavalitsuse eeskirjadega.

- Kui mänguasja mõnda aega ei kasutata, siis võta selle seest patarei välja.

### LV Svarīga informācija par baterijām

- Iesakām izmantonot tikai jaunas vajadzīgā izmēra un vēlamā veida sārma baterijas.

- Neizmantojet uzlādējamas baterijas.

- Lūdzu, ievērojet pareizo polaritāti + un -.

- Nemēģiniet uzlādēt neuzlādējamas baterijas.

- Neizmetiet baterijas uguni.

- Nepieļaujiet kontaktspaiļu iessavienojumu.

- Izņemiet no rotālijetas izlietotu bateriju.

- Baterija drikst nomainīt piaeagušie.

- Baterija ir jāpārstrādā vai jāizmet saskaņā ar valsts un vietējām prasībām.

- Pirms rotālijetas uzglabāšanas izņemiet bateriju.

### LT Svarbi informacija apie baterijas

- Patariama naudoti tik naujas šārmīnes reikiamo dydžio ir rekomenduoamo tipo baterijas.

- Nenaudokite ikraunamā bateriju.

- Idēdamī baterijas, atsižvelkite į poliškumo ženklus (+/-).

- Nebandykite krauti neikraunamā bateriju.

- Nemeskite bateriju i ugnī.

- Neužtrumpinkite maitinimo gnybtu.

- Išsekusias baterijas išimkite iš žaislo.

- Baterijas keisti turi suaugusieji.

- Baterijas išmeskite arba atiduokite perdirbti laikydamies šalyje galiojančiu reikalavim.

- Jei su žaislu nežaisite ilgesni laikā, išimkite iš jo baterijā.

## Tõrketuvastus · Klūmu novēršana · Problemų sprendimas

**EE** Patareide vahetamine peaks lahendama suurema osa Pomsies™ tõrgetest. Kui probleemid jätkuvad, siis võta ühendust meie klienditoega: [customerservice@skyrocketon.com](mailto:customerservice@skyrocketon.com)

**LV** Jaunas baterijas ievietošana «Pomsies™» atrisinās lielāko daļu darbības klūmu. Ja problēmas turpinās, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas nodalju [customerservice@skyrocketon.com](mailto:customerservice@skyrocketon.com)

**LT** Dauguma problemų išsispres Pomsies™ bateriju pakeitus nauja. Jei tai nepadeda, susisiekite su klientu aptarnavimo skyrimi: [customerservice@skyrocketon.com](mailto:customerservice@skyrocketon.com)

## Toote hooldamine · Rotālijetas kopšana · Produktu priēziūra

**EE** - Ära kasta Pomsies™ loomakest vette või mõne muu vedeliku sisse.

- Ära viska ega lõö Pomsies™ loomakest, sest see võib tema mehaanilisi funktsioone kahjustada.
- Ära jätka Pomsies™ loomakest väga kuuma temperatuuri ega külmmisttemperatuuri kätte, sest see võib tekitud püsiva mehaanilise kahjustuse.
- Pealispinna võib puhtaks pühkida niiske lapiga. Hoia niiskus patareipesast eemal.

**LV** - Neiegremdejiet «Pomsies™» üdeni vai citā šķidrumā.

- Nemeti un nespārdiet «Pomsies™», jo tā var sabojāt mehāniskas funkcijas.
- Neatstājiet «Pomsies™» lielā karustumā vai aukustumā, jo tā var izraisīt neatgriezeniskus mehāniskos bojājumus.

**LT** - Notiřiet virsmu ar mitru drānu un nepieļaujiet mitruma iekūšanu baterijas nodalijumā.

- Pomsies™ nenumeskite ir netrankykite, nes galite pažeisti mechanines funkcijas.
- Pomsies™ nepalkili itin aukštoje ar šaltjo temperatuuroje, nes gali atsirasti negrižtamų mechaninių pažeidimų.
- Žaislo paviršiū valykite drēgna servetēle, saugokités, kad drēgmēs nepatektu į baterijų skyriu.

## FCC teave · ASV Federālās sakaru Komisijas (FSK) pazīnojums · FCC ATITIKTIS

**EE** See seade on kooskōlas FCC eeskirjade 15. osaga. Kasutamine peab vastama järgmisse kahele tingimusele. 1) seade ei tohi pöhjastada kahjulikke häireid ja 2) seade peab vastu võtma kõik häired, sealhulgas need, mis võivad pöhjastada soovimatuid törkeid. **TÄHELEPANU!** Toote muutmine või ümberehitamine, kui selleks puudub nõuetele vastavuse eest vastutava poolte sõnaselge nõusolek, võib muuta kehtetuks kasutaja õiguse toodet kasutada. **MÄRKUS.** Käesolev seade on läbinud katsetused ja see vastab B-klassi digitaalseadmete piirnordimile FCC reeglite 15. osa kohaselt. Need piirnordused on välja töötatud selleks, et tagada elamurajoonis mõistlik kaitse kahjulike raadiohäirete eest. Seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat. Kui seda ei kasutata ega paigaldata juhiste kohaselt, võib see pöhjastada kahjulikke häireid raadiodes. Samas puudub igasugune garantii, et konkreetses kohas häireid ei teki. Kui seade pöhjastab raadio- või televestuvötu häireid, mille võib kindlaks teha seadme välja- ja siselülitamisega, peab kasutaja häire kõrvaldamiseks rakendama üht või mitut järgmistest abinöödest: Muuda vastuvõtva antenni suunda või paiguta see mõnda teise kohta; suruenda seadme välja- ja vastuvõtja vahelist vahemaeda; ühenda seade mõnda teise vooluvõrku, mis ei kattu sellega, kuhu vastuvõtja on ühendatud; võta ühendust edasimüüja või kogenud raadio/TV-tehnikuga.

**LV** Šī ierice abilst FSK noteikumu 15. dalas prasibām. Uz tās darbibu attiecas šie divi nosacijumi: 1) šī ierice neizraisa kaitigus traučejumus, 2) šai iericei nekaitē ützvertie traučejumi, tostarp traučejumi, kas var izraisīt nevēlamu darbību. **UZMANĪBU!** Veicot izmaiņas vai pārveidojumus, ko nav tieši apstiprinājusi par ierices abilstību atbildīgā puse, lietotās var zaudēt tiesības izmantot ierici.

**PIEZĪME.** Šī ierice ir pārbaudita un atzīta par abilstību B klasses digitālajām ierīcēm paredzētajām robežvērtībām saskaņā ar FSK noteikumu 15. daļu. Šīs robežvērtības on izstrādātas, lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību pret kaitīgiem traučējumiem dzīvojamās telpās. Šī ierice rada, izmanta un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja tā netiek uzstādīta un lietota saskaņā ar norādījumiem, tā var izraisīt kaitīgu radiosakaru traučejumus. Tomēr nav garantijas, ka konkrētajā iekārtotumā neradīsies traučējumi. Ja šī ierice rada kaitīgu radio vai televīzijas uztveršanas traučējumus, ko var noteikti, ierici izslēdot, lietotājām ir ieteicams mēģināt novērst traučējumus ar kādu vai vairākiem šiem panākējumiem: • pagriezot vai pārvietojot uztveršanas antenu; • palieinot attālumu starp ierici un uztverēju; • pievienojot ierici kontaktligzda citā kēdē, kurā nav pievienots uztverējs; • lūdzot palīdzību ierices izplatītājam vai priedēzējusam radiouztverēju vai televizorū remonta meistarām.

**LT** Šīs prietaisās atitinka FCC taislykli 15-ajā dalī. Šio prietaiso naudojimā reglamentojua dvi esminēs sālygos: (1) Naudojantis šiuo prietaisu negali atsirasti kenksmingu trikdžiū. (2) Šis prietaisās privāto priimtī bet kokius jēnājumus trikdžiū, jskaitant trikdžiū, kurie gali sukelti nepageidejaujamā poveki šio prietaiso veikumu. **ISPĒJIMAS:** atlikus su astovu, atskingu už attītīk, nesuderināt šo produkto pakeitīmus, naudotajos gali netekti teisīs naudotis prietaisu. **PASTABA:** Šīs prietaisās buvo testuotas ir nustatīta, kad jis atitinka skaitmeninī prietais, „B“ klasē nustatytus aprībojimus pagal FCC taislykli 15-ajā dalī. Šie aprībojimi numato reikiamus apsaugus užtirkīnim nūo kenksmingu trikdžiū, kuriem ir pievienotu patalpu erdvēje. Šīs prietaisās generuoja, naudoja ir gali skleisti energiju radio dažāni, o ji naudojant ne pagal instrukcijas, gali kelti žalingus radio ryšio trikdžiū. Negarantuojama, kad trikdžiū negali būti skleidziami konkrečiu atveju. Jeigu šīs prietaisās skleidzīja radio ar televīzijos signalu priēmīmo trikdžiū, kuriuos galima nustatyti išjungs un vel jūngus jrangā, rekomenduojama pašalinti trikdžiū atliekant vienā ar augiau iš toliau nurodytu veiksmi. • Pasūtīt antenā ī kitā pusē arba perkelti ī kitā vietā. • Prietaisu naudotis tollau nuo imtuvo. • Kreiptis pagalbos ī pardavīmo astovā arba patrysū radio/televīzijos specialistā.

**EE** Seade on mārgistatud elektri- ja elektroonikaseadmete jaētmete sorteerimise sūmboliga. See tāhdab, et see toode tulbe viia kohaldatavat māärustega ette nähtud kogumispunkti, kus see ümber töötatakse või osadeks vēlatas, et vähendada võimallike keskkonnamõjusid. Kogumispunkti viimiseks moeldud patareide tulbe seele välja välti ja hoida muudet jäätmetest eraldi. Kui patareisid ei ole võimalik välja votta, siis tulbe toode viia sobivas kogumispunkti ümbertöötamiseks. Elektri- ja elektroonika-seadmed ning patareid, mida ei sorteerita, vaid pannakse muude jäätmetega kokku, on võimalikus ohuks nii keskkonnale kui ka inimtervisile, sest need sisalavad olhilike aineid. Lisatäbe saamiseks pöördu kohaliku omavalitsusele.

**LV** Šī ierice ir markēta elektrisko ja elektroonisko iekārtu atkritumu selektīvās šķirošanas apzīmējumu. Tas nozīmē, ka šī ierice ir saderīga ar selektīvo savākšanas sistēmu saskaņā ar piemērāmajam noteikumē. Lai to varētu pārstrādāt vai demontēt, tādējādi samazinot ietekmi uz vidi. Baterijas, kas tiek nodotas attiecīgā savākšanas sistēmā, ir jāizņem no ierices un jāatlīdzēt atveišķi. Ja baterijas nav jāizņem, ierice ir jānogādā atlīdzīga savākšanas centrā, lai pārstrādāt arī pīlnieki. Elektriskie un elektrooniskie izstrādājumi, kā arī baterijas, kas pirms atbrivošanas no tiem nav šķiroti, ir potenciāli bīstami videi un cilvēka veselībai vielu klātbūtēs dēļ. Lai iegūtu plāšaku informāciju, sazinieties ar vietējo vai reģionālo pašvaldību.

**LT** Ant prietaiso esantīs perbrauktos šūksliadižēs simbolis reisīša, kā ūio negalima išmesti kartu su būtinībām atlīdzīgi. Baterijas privālomi išmisti iš produktu ir utilizuoti atskirai. Jei baterijos neīsimamos, prietaisā atlīdzīkate pēdīrti ī elektros ir elektroņu ierāgojumus atskirību surinkimo punktu. Elektros ir elektroņu ierīcīnuose ir baterijose yra kenksmingu medīgājumi, todēj tie galī būtu potenciāli pāvajungi aplinkai ir zmoniņu sveikatai. Daugiau informacijas teiraukites vietnē salīzes institucijose.

## SKYROCKET

**EE** © 2018 Skyrocket LLC, Los Angeles, CA 90066, Amerika Ühendriigid. Kõik õigused kaitstud. Pomsies ja Skyrocket ning nende logod on Skyrocket LLC kaubamärgid ja/või registreeritud kaubamärgid. Kõik muud kaubamärgid, logod ja autoriõigused kuuluvad nende omanikele ning neil ei ole Skyrocket LLC-ga ei otsest ega kaudset suhet.

**LV** © 2018 «Skyrocket» LLC, Losandželosa, CA 90066, ASV. Visas tiesības paturēt. «Pomsies» un «Skyrocket» un to attiecīgie logotipi ja «Skyrocket» LLC preču zimes un/vai reģistrātās preču zimes. Visas citas preču zimes, logotipi ja autoriõigused piederiti ī elektros ir elektroņu ierāgojumus atskirību surinkimo punktu. Elektros ir elektroņu ierīcīnuose ir baterijose yra kenksmingu medīgājumi, todēj tie galī būtu potenciāli pāvajungi aplinkai ir zmoniņu sveikatai.

**LT** ©2018 „Skyrocket“ LLC, Los Angeles, CA 90066 USA. Visos teisīs saugomos. „Pomsies“ ir „Skyrocket“ bei jū logotipai yra prekių ženklai ir/arba registrueiroje prekių ženklai, prilausantys „Skyrocket“ LLC. Visi kiti prekių ženklai, logotipai ir autorūti teisīs yra jūs teisēt savininku nuosavybē ir nera susiję su „Skyrocket“ LLC.

**EE** Toote värvas ja kujundus võib erineda siintoodud piiltidest. Hoia pakend igaks juhuks alles.

**LV** Rotālijetas krāsas ja stili var atšķirties no attēlem. Saglabājiet šo iasaņojumu turpmākam uzzīnām.

**LT** Produktu spalvos ir stilus gali skirts nūo pavaidzduotu. Pakuotē ir instrukcijā iasaņo kopekite aetiājai.